

## Pink Paper

L'ASBL Passerell a mis sur pied une cellule de veille et d'action juridique baptisée Pink Paper (en référence à l'attestation du statut de demandeur de protection internationale).

Cette cellule composée de 12 juristes bénévoles propose une veille législative et jurisprudentielle au Luxembourg. «On prédigère les décisions du ministère, car le site est assez difficilement exploitable. Nous devons être très réactifs», explique Cassie Adélaïde, coordinatrice de projet à Passerell. «Nous assurons aussi un suivi juridique des demandeurs d'asile et souhaitons stimuler le débat juridique sur l'asile: regroupement familial, assignation à résidence, cas des Irakiens... La protection subsidiaire aux Afghans, reconnaissance de la violence généralisée en Afghanistan, a été une victoire.»

## Les rendez-vous Passerell

**Randonnée à Bereldange**  
(7,5 km)  
Samedi 21 avril à 14 h 15  
Départ place de la Gare à Luxembourg à 13 h 30 (bus ligne 11) ou directement au point de départ rue de la Forêt à Bereldange.

**Expo Frontières**  
Du 6 au 20 juin  
Histoire, utopies et craintes. Vernissage et soirée littéraire autour de l'exil le 6 juin. Dans les locaux de Hariko 1 Dernier Sol, Luxembourg-Bonnevoie.

**Ateliers d'été**  
Du 16 juillet au 10 août  
Passerell recrute des bénévoles pour les Ateliers d'été, organisés pour la 3<sup>e</sup> année consécutive, afin de proposer des activités (français, anglais, luxembourgeois) sur une demi-journée du lundi au vendredi. Le vendredi, une sortie de groupe est organisée.

# Une Passerell vers l'intégration

**LUXEMBOURG** L'ASBL Passerell vise à favoriser la création de contacts entre les réfugiés ou demandeurs d'asile et les citoyens du Luxembourg.

**L'isolement reste l'un des nombreux problèmes auxquels doivent faire face les réfugiés et demandeurs d'asile. Afin de rompre cette solitude et de favoriser leur intégration, l'association Passerell les met en contact avec des citoyens bénévoles et organise divers événements et ateliers.**

De notre journaliste  
Tatiana Salvan

Au cœur des locaux de Hariko, lieu d'échanges entre artistes et jeunes situé dans le quartier de Bonnevoie, se niche l'ASBL Passerell, qui

fête ses deux ans d'existence cette année.

Ici, on propose d'apporter aide et chaleur humaine aux demandeurs d'asile et aux réfugiés. L'isolement dans les foyers reste en effet un problème très anxiogène pour ces personnes souvent marquées par la vie et parfois coupées de leur famille.

Outre une aide juridique grâce à la cellule «Pink Paper» (lire encadré), Passerell a mis en place le programme Civi, qui a pour objectif de favoriser les liens entre citoyens du Grand-Duché (ou travailleurs frontaliers) et réfugiés.

«Nous organisons des ateliers d'été, des événements mensuels et mettons en place des tandems citoyens», résume Cassie Adélaïde, coordinatrice de projets et cofondatrice de Passerell.

### Des liens forts et informels

Soixante tandems étaient en marche en septembre dernier. L'idée? Un citoyen voit en moyenne une fois par semaine pendant une heure un réfugié pour l'aider dans ses démarches administratives, lui ap-

prendre le français, lui faire découvrir le Luxembourg et sa culture... «Ces "objectifs" sont surtout des prétextes pour apporter aux réfugiés, souvent très isolés, d'autres liens que ceux du seul personnel issu des institutions. Le tandem s'accorde lui-même sur les rencontres», précise Cassie Adélaïde.

La majorité des bénévoles a un profil assez jeune, la trentaine, à l'instar de Seniyé, 32 ans, bénévole depuis deux ans au sein de Passerell. «Lorsque la guerre en Syrie a éclaté, j'ai été touchée par la question des réfugiés. Je me suis d'abord engagée auprès de la Croix-Rouge pour leur servir des repas. Puis j'ai voulu faire quelque chose de plus concret, avoir plus d'échanges et de partage. Je me suis alors dirigée vers Passerell», relate la jeune femme.

Au début, Seniyé participe aux événements mensuels organisés par l'ASBL, dont le but est de tisser des liens dans un cadre informel. Randonnées, soirées, projections de films... Ces événements sont ouverts à tous.

Puis il y a un an, Seniyé se lance et forme son premier tandem, toujours d'actualité, avec une réfugiée érythréenne. «On se voit plusieurs fois par mois dans le cadre de la vie quotidienne. Je l'aide dans ses démarches administratives, lorsqu'elle ne comprend pas quelque chose, ou on échange tout simplement. Personnellement, cette expérience satisfait mon besoin d'aider les autres et m'enrichit énormément: je m'ouvre à d'autres cultures, je suis sensibilisée à beaucoup de questions. Je ne connaissais pas les problématiques de l'Érythrée auparavant par exemple.»

Cette parenthèse de répit dans un quotidien difficile pour le nouvel arrivant peut aussi se révéler très efficace d'un point de vue pragmatique. «Cet accompagnement humain est très efficace pour trouver un logement, du travail... C'est un facteur énorme d'intégration, car en tant que citoyen, on détient toutes les clés et en les partageant, on apporte beaucoup à l'autre», conclut Cassie Adélaïde.



Photo: François Aussems

«Nous recherchons toujours des bénévoles. Les retraités, qui ont beaucoup de temps libre, sont les bienvenus!», interpelle Cassie Adélaïde, la cofondatrice de l'ASBL Passerell.

## MUSÉE DES MINES

### Ouverture de la saison au MNM

Le musée national des Mines de fer a ouvert ses portes le 1<sup>er</sup> avril.

Trois visites organisées ont désormais lieu chaque après-midi au musée national des Mines de fer de Rumelange. Les visiteurs individuels sont pris en charge à 14 h 30, 15 h 30 et 16 h 30. Deux heures de promenade à pied sont à prévoir en compagnie d'un guide. Sachant que les groupes d'un minimum de 16 personnes sont, quant à eux, acceptés toute l'année. La découverte est particulièrement intéressante pour les 6-14 ans qui peuvent bénéficier d'une visite interactive. La promenade guidée permet ainsi aux enfants de s'identifier aux mineurs. Quand ils arrivent à leur poste de travail, les pe-

tits se rendent compte, par exemple, de l'obscurité des lieux. Ils appréhendent mieux les dangers du métier de mineur de fond et les difficultés qui existaient pour qui travaillait seulement à la lumière d'une lampe à acétylène. De plus, les enfants peuvent partager les efforts de leurs ancêtres en creusant, en cassant des blocs de minerai de fer, en sécurisant le dessus de la galerie, en poussant un wagonnet ou en assistant à une explosion simulée.

Quand ils ont fini leur travail, les jeunes visiteurs retrouvent la surface. Là, ils obtiennent un souvenir du musée, un billet gratuit pour une pro-

chaine visite et... tout le minerai de fer qu'ils ont pu casser dans la mine! La visite convient aux groupes d'un maximum de 18 enfants.

Il y a aussi la possibilité de fêter un anniversaire au musée des Mines de fer de Rumelange. Après ou avant de visiter les mines, le site propose aussi l'accès à une salle dans laquelle les visiteurs peuvent se restaurer. S'il fait beau, il est également possible de fêter l'anniversaire en extérieur. Réservations possibles en remplissant le formulaire de réservation sur notre site web [www.mnm.lu](http://www.mnm.lu).

Le musée national des Mines de fer à Rumelange est ouvert en avril, mai, juin et septembre du jeudi au dimanche (14 h-18 h pour les visiteurs individuels) et en juillet et août du mardi au dimanche (14 h-18 h).



### INFOS & RÉSERVATIONS

Musée national des Mines de fer  
Rue de la Bruyère  
L-3714 Rumelange  
Tél. +352 56 56 88 • [www.mnm.lu](http://www.mnm.lu)

**LITERA TOUR**  
6. Edition  
19. - 29. April 2018  
Beeteburg

**De Lies-Festival fir Iech all!**  
**Le festival de lectures pour tous!**

**Denis Scheck**  
Sonntag, 29. April  
Bettemburger Schloss  
20.00 Uhr / Eintritt frei

LITERATURKRITIK(EN)

obeler fenneng:beeteburg: hünchereng näerzeng  
ois gemeng

/ Liesungen fir Grouss a Kleng  
/ Prix Laurence - eise Literatur-Präis fir déi Jonk  
/ Schreifatelier  
/ Café littéraire  
/ Cabaret

/ Theater  
/ RallyteraTour - eng literaresch Aventure am Parc Merveilleux  
/ Hues de do nach Wierder!  
/ De Poetic Voice fir déi Jonk

[www.literatour.lu](http://www.literatour.lu) / [www.prixlaurence.lu](http://www.prixlaurence.lu)  
literatourbettembourg